

Conference Program

Sunday, December 11, 2016

WSSANLP 2016 Opening

9:00–9:10 *Opening Remarks*

9:10–10:00 *Key Note by Alain Désoulières, INALCO, CERLOM, France*

10:00–10:20 Coffee and Tea Break

10:20–12:00 WSSANLP Session 1: Oral Presentations

Session Chair: Hervé Blanchon

10:20–10:40 *Compound Type Identification in Sanskrit: What Roles do the Corpus and Grammar Play?*

Amrith Krishna, Pavankumar Satuluri, Shubham Sharma, Apurv Kumar and Pawan Goyal

10:40–11:00 *Comparison of Grapheme-to-Phoneme Conversion Methods on a Myanmar Pronunciation Dictionary*

Ye Kyaw Thu, Win Pa Pa, Yoshinori Sagisaka and Naoto Iwahashi

11:00–11:20 *Character-Aware Neural Networks for Arabic Named Entity Recognition for Social Media*

Mourad Gridach

11:20–11:40 *Development of a Bengali parser by cross-lingual transfer from Hindi*

Ayan Das, Agnivo Saha and Sudeshna Sarkar

11:40–12:00 *Sinhala Short Sentence Similarity Calculation using Corpus-Based and Knowledge-Based Similarity Measures*

Jcs Kadupitiya, Surangika Ranathunga and Gihan Dias

12:00–13:30 Lunch Break

Sunday, December 11, 2016 (continued)

13:30–14:55 WSSANLP Session 2: Poster Presentations

Session Chair: K V S Prasad

Full Papers

Enriching Source for English-to-Urdu Machine Translation

Bushra Jawaid, Amir Kamran and Ondřej Bojar

The IMAGACT4ALL Ontology of Animated Images: Implications for Theoretical and Machine Translation of Action Verbs from English-Indian Languages

Pitambar Behera, Sharmin Muzaffar, Atul kr. Ojha and Girish Jha

Crowdsourcing-based Annotation of Emotions in Filipino and English Tweets

Fermin Roberto Lapitan, Riza Theresa Batista-Navarro and Eliezer Albacea

Sentiment Analysis of Tweets in Three Indian Languages

Shanta Phani, Shibamouli Lahiri and Arindam Biswas

Dealing with Linguistic Divergences in English-Bhojpuri Machine Translation

Pitambar Behera, Neha Mourya and Vandana Pandey

The development of a web corpus of Hindi language and corpus-based comparative studies to Japanese

Miki Nishioka and Shiro Akasegawa

Automatic Creation of a Sentence Aligned Sinhala-Tamil Parallel Corpus

Riyafa Abdul Hameed, Nadeeshani Pathirenehelage, Anusha Ihalapathirana, Maryam Ziyad Mohamed, Surangika Ranathunga, Sanath Jayasena, Gihan Dias and Sandareka Fernando

Short Papers

Align Me: A framework to generate Parallel Corpus Using OCRs and Bilingual Dictionaries

Priyam Bakliwal, Devadath V V and C V Jawahar

Learning Indonesian-Chinese Lexicon with Bilingual Word Embedding Models and Monolingual Signals

Xinying Qiu and Gangqin Zhu

Creating rich online dictionaries for the Lao–French language pair, reusable for Machine Translation

Vincent Berment

Sunday, December 11, 2016 (continued)

15:00–16:50 WSSANLP Session 3: Oral Presentations

Session Chair: Laurent Besacier

15:00–15:10 *Introduction of Language Resources and Evaluation (LRE) Map by Laurent Besacier, member European Language Resources Association (ELRA)*

15:10–15:30 *Clustering-based Phonetic Projection in Mismatched Crowdsourcing Channels for Low-resourced ASR*
Wenda Chen, Mark Hasegawa-Johnson, Nancy Chen, Preethi Jyothi and Lav Varshney

15:30–15:50 *Improving the Morphological Analysis of Classical Sanskrit*
Oliver Hellwig

15:50–16:10 *Query Translation for Cross-Language Information Retrieval using Multilingual Word Clusters*
Paheli Bhattacharya, Pawan Goyal and Sudeshna Sarkar

16:10–16:30 *A study of attention-based neural machine translation model on Indian languages*
Ayan Das, Pranay Yerra, Ken Kumar and Sudeshna Sarkar

16:30–16:50 *Comprehensive Part-Of-Speech Tag Set and SVM based POS Tagger for Sinhala*
Sandareka Fernando, Surangika Ranathunga, Sanath Jayasena and Gihan Dias

WSSANLP 2016 Closing

16:50–17:00 *Closing Remarks*